

cecotec

Ready Warm 5200 Box Ceramic

Настінний керамічний обігрівач /Керамический настенный обогреватель/Wall ceramic fan heater

Інструкція з експлуатації
Руководство пользователя
Instruction manual



ЗМІСТ

1. Інструкція з безпечної експлуатації	5
2. Компоненти пристрою	3
3. Перед першим використанням	5
4. Збірка пристрою	6
5. Експлуатація пристрою	6
6. Очищення та обслуговування пристрою	13
7. Технічні характеристики	13
8. Утилізація старих електричних приладів	13
9. Сервісне обслуговування і гарантія	14

СОДЕРЖАНИЕ

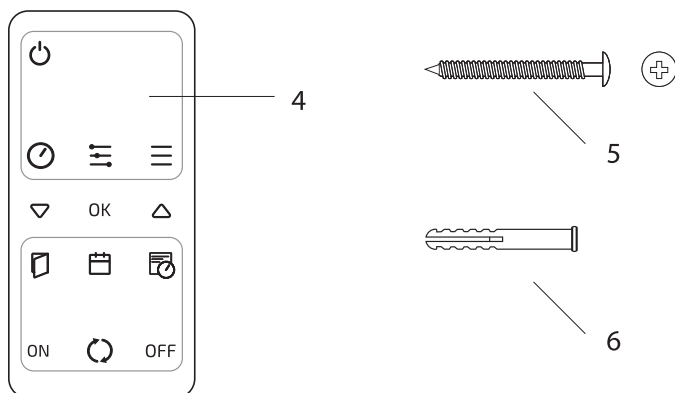
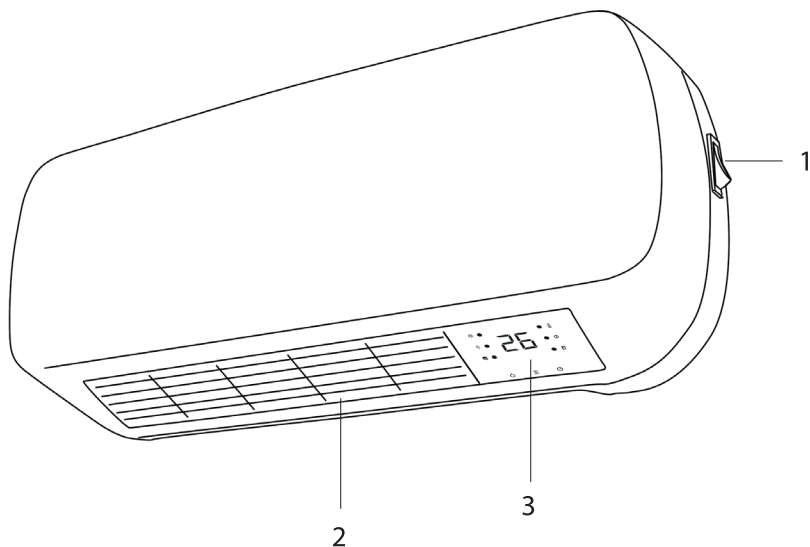
1. Компоненты устройства	16
2. Инструкции по технике безопасности	3
3. Перед первым использованием	16
4. Сборка устройства	17
5. Эксплуатация	17
6. Чистка и уход	24
7. Технические характеристики	24
8. Утилизация старых электроприборов	24
9. Служба технической поддержки и гарантия	25

INDEX

1. Parts and components	27
2. Safety instructions	3
3. Before use	27
4. Operation	28
5. Assembly	28
6. Cleaning and maintenance	35
7. Technical specifications	35
8. Disposal of old electrical appliances	35
9. Technical support service and warranty	37

1. КОМПОНЕНТИ ПРИСТРОЮ

Компоненты устройства/Parts and components



UA

1. Вимикач живлення
2. Вихід повітря
3. Панель керування
4. Дистанційне керування
5. Гвинти для кріплення до стіни 2 шт.
6. Кільця

RU

1. Выключатель питания
2. Выход воздуха
3. Панель управления
4. Дистанционное управление
5. Винты для крепления к стене 2 шт
6. Колышки

EN

1. Power switch
2. Air outlet
3. Control panel
4. Remote control
5. Wall mounting screws x2
6. Pegs

2. ІНСТРУКЦІЯ З БЕЗПЕЧНОЇ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Перед використанням приладу уважно прочитайте ці інструкції. Збережіть цю інструкцію для використання в майбутньому або для нових користувачів.

- Переконайтеся, що напруга в мережі відповідає напрузі, зазначеній на паспортній таблиці приладу, і що розетка заземлена.
- Цей прилад призначений лише для домашнього використання. Не використовуйте його в промислових або комерційних цілях.
- Регулярно перевіряйте шнур живлення на наявність видимих пошкоджень. Якщо шнур пошкоджено, його має замінити офіційна служба технічної підтримки Cecotec, щоб уникнути будь-якої небезпеки. Завжди використовуйте його в горизонтальному положенні. Не розміщуйте пристрій поруч із джерелами тепла, легкозаймистими речовинами, вологими поверхнями, де він може впасти, доторкнутися до води або іншої рідини. Не ставте прилад безпосередньо під розеткою. Завжди відключайте пристрій від мережі, коли він не використовується.
- Щоб відключити пристрій, спочатку вимкніть усі елементи керування, а потім вийміть вилку з джерела живлення. Витягуйте з розетки тримаючи за вилку, а не з шнур. Переконайтеся, що стіни, де буде встановлено пристрій, не пошкоджені та знаходяться в хорошому та безпечному стані. Не переміщуйте прилад під час його роботи, щоб уникнути пошкодження та ризику пожежі.
- Не залишайте пристрій працюючим і без нагляду на тривалий час. У такому випадку переконайтеся, що він вимкнений і відключений від джерела живлення.
- Під час використання пристрій нагріється до високих температур. Уникайте торкання його поверхні під час роботи та одразу після неї. Не накривайте пристрій, щоб уникнути перегріву.
- Тримайте прилад в чистоті. Не допускайте потрапляння предметів у вентиляційні чи витяжні отвори. Уникайте відкривання та закривання дверей і вікон у приміщенні, де встановлено пристрій, щоб забезпечити оптимальну роботу виробу.
- Не беріть елемент великими або мокрими руками. Якщо до нього ненавмисно доторкнулися, видаліть сліди від пальців м'якою тканиною та метиловим спиртом або спиртом, інакше сліди запаляться в елемент, спричиняючи передчасний вихід нагрівача з ладу. Цей пристрій призначений для настінного встановлення. Дотримуйтеся безпечної відстані 2 м від землі та уникайте контакту з меблями, подушками, постільною білизною, папером, одягом, шторами тощо.
- Не використовуйте пристрій, якщо він впав на підлогу або будь-яким чином пошкоджений. Зверніться до офіційної служби технічної підтримки Cecotec для ремонту виробу.
- Зберігайте пакувальні матеріали в недоступному для дітей місці, це може бути небезпечно.

3. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

УВАГА: При першому нагріванні приладу може з'явитися легкий запах гару та диму. Це наслідок залишків продуктів виготовлення та не впливає на роботу пристрою.

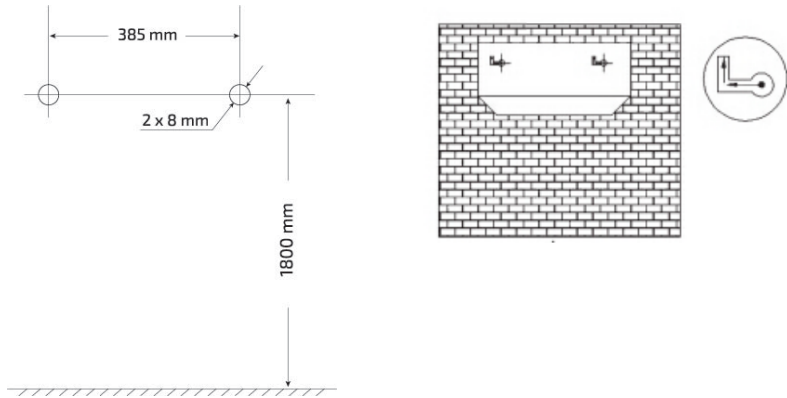
1. Витягніть виріб із коробки та видаліть весь пакувальний матеріал.
2. Огляньте прилад на наявність видимих пошкоджень. Якщо це так, зверніться до служби технічної підтримки Cecotec якнайшвидше для отримання рекомендацій або ремонту виробу.



4. ЗБІРКА ВИРОБУ

Виріб необхідно встановити на стіну перед введенням в експлуатацію. Не використовуйте його, якщо він не встановлений належним чином. Виробом можна керувати з панелі керування.

1. Скористайтеся дрилем, щоб зробити два отвори в стіні, де буде встановлено виріб, на висоті 1,8 м над землею. Діаметр отвору в стіні повинен збігатися з діаметром шурупів.
2. Коли отвори зроблені, вставте дюбелі та відрегулюйте їх, залишивши 3-5 мм виступати зі стіни.
3. Розташуйте прилад так:

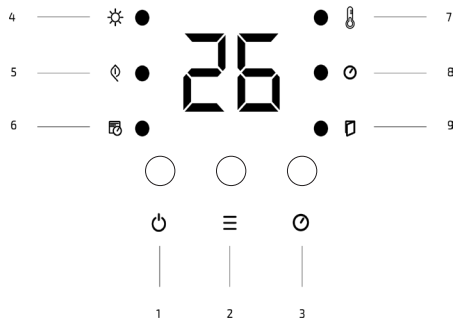


5. ЕКСПЛУАТАЦІЯ

- Під час увімкнення пристрою загоряється екран.
- Пристроєм можна керувати з панелі керування.

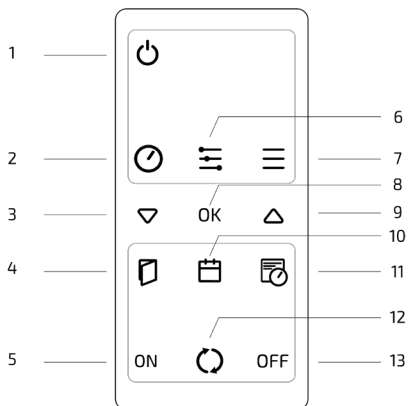
ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ

1. Кнопка живлення
2. Режими
3. Таймер
4. Максимальний режим
5. Еко-режим
6. Розклад на тиждень
7. Регулювання температури
8. Таймер
9. Віконний режим



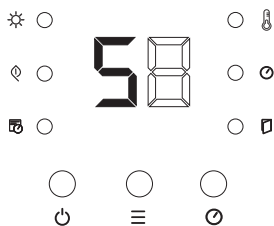
ДИСТАНЦІЙНЕ КЕРУВАННЯ

1. Кнопка живлення
2. Таймер
3. Менше
4. Режим відкритого вікна
5. Перевірте час увімкнення
6. Налаштування
7. Режими
8. Підтвердити
9. Ще
10. Розклад дня
11. Планування тижня
12. Періоди розкладу
13. Перевірте час вимкнення

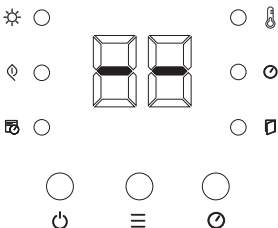



ОБІГРІВ

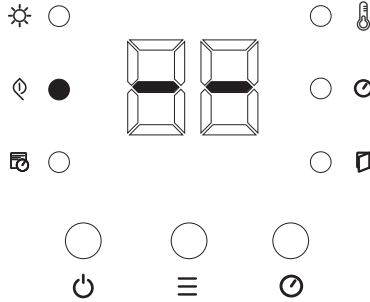
1. Натисніть червоний вимикач живлення, щоб увімкнути пристрій. Продукт перейде в режим очікування, і на дисплеї з'явиться:




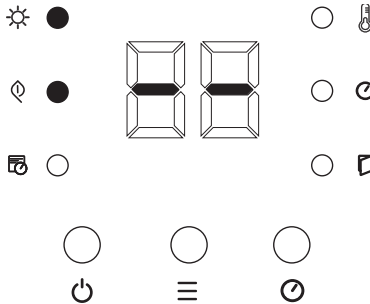
2. Натисніть , пристрій перейде в режим вентилятора і на дисплеї з'явиться «- -».




3. Натисніть  один раз для малопотужного нагрівання (1000 Вт). На дисплеї з'явиться "--/I/II".





4. Натисніть  ще раз, щоб перейти до режиму нагрівання максимальної потужності (2000 Вт). На дисплеї з'явиться "-/I/II".



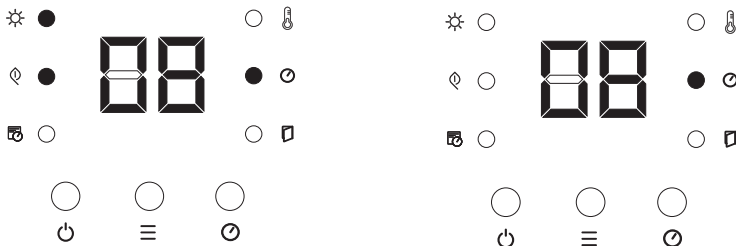
Таймер

1. Натисніть , щоб увійти в налаштування таймера, можна запрограмувати пристрій від 00 до 12 год.

2. Натисніть  кілька разів, щоб збільшити годину з інтервалом на 1 годину.


3. Після встановлення часу на дисплеї протягом 5 секунд відобразиться встановлений час, а потім повернеться до екрана режиму очікування. 

• **Приклад: встановлення 8 годин:**










УВІМКНУТИ

• В режимі очікування:

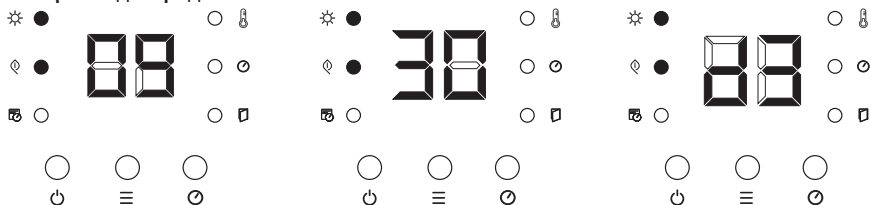
1. Натисніть , щоб встановити бажаний час увімкнення продукту, від 1 до 12 годин.
2. На дисплеї з'явиться зворотний відлік. У встановлений час виріб увімкнеться та працюватиме автоматично.
3. Робоча температура за замовчуванням становить 23 оС, коли вона запрограмована у режимі включення.

Попередження: якщо температура або програма не запланована, продукт буде працювати і автоматично вимкнеться через 12 годин.

• Планування опалення на тиждень (тільки дистанційне керування):





- Встановлення поточного часу/дня:
 - Поточний час і день можна встановити як у режимі очікування, так і в робочому режимі.
2. Натисніть  один раз, на дисплеї за замовчуванням відобразиться «12».
 3. Натисніть   щоб вибрати поточну годину, і натисніть  ще раз, щоб переключитися та вибрати поточні хвилини. 
 4. Після встановлення годинника та хвилини натисніть кнопку,  і  на дисплеї з'явиться «d1». Використовуйте кнопку, щоб вибрати день (Понеділок - Неділя: d1-d7) та натисніть ОК, щоб підтвердити.

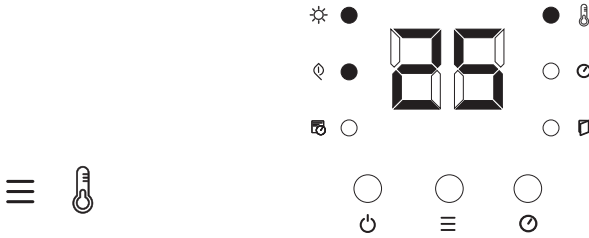
• Приклад: Середа о 9:30





Примітка: якщо пристрій вимикається від вимикача живлення або гасне світло, ці налаштування необхідно запрограмувати заново.

ВСТАНОВЛЕННЯ ТЕМПЕРАТУРИ





1. Під час роботи натисніть  на  дисплеї з'явиться 23 як стандартна температура.
2. Натисніть,   щоб встановити бажану температуру від 10 до 49 оС, а потім ОК для підтвердження.
3. Якщо кімнатна температура 15 оС, а задана 25 оС, на дисплеї з'явиться:

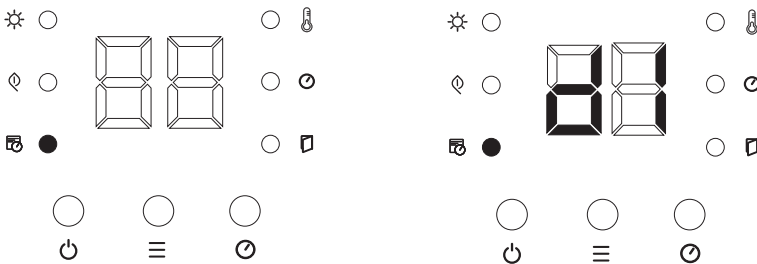






Увага:

- Прилад автоматично переключиться на обігрів максимальної потужності, коли температура в приміщенні стане на 2 оС нижчою за встановлену.
- Прилад автоматично переключиться на обігрів малої потужності, коли температура в приміщенні буде на 0–2 оС нижче встановленої.
- Прилад автоматично вимкнеться, коли температура в приміщенні перевищуватиме встановлену. Вентилятор буде працювати протягом 30 секунд, щоб охолодити пристрій.
- Натисніть , щоб скасувати налаштування температури, та виберіть I для малопотужного нагрівання або II для нагрівання з максимальною потужністю. Символ  згасне, а на дисплеї з'явиться "--".
- Після 12 годин безперервної роботи вентилятор буде працювати протягом 30 секунд, і пристрій перейде в режим очікування.

РОЗКЛАД ТИЖНЯ

1. Натисніть , щоб увімкнути пристрій.
2. Натисніть , щоб увійти до щотижневого графіка опалення. Символ  спалахує. 

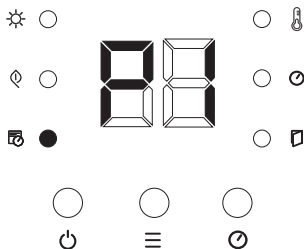


3. Натисніть , щоб встановити день, коли обігрівач має працювати. На дисплеї кілька разів відобразиться d1 для вибору дня, натисніть  для вибору дня: (понеділок неділя: d1–d7) 
4. Натисніть , щоб вибрати кількість періодів, які потрібно запланувати (P1, P2, P6...).

Увага:

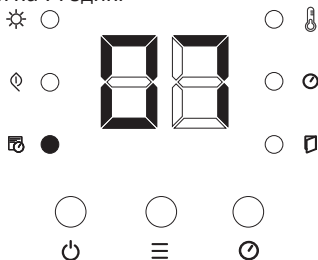
- Повторіть ці кроки стільки разів, скільки потрібно, щоб запланувати інші періоди.
- Максимальна кількість періодів на день - 6.

• **Приклад: налаштування P1:**



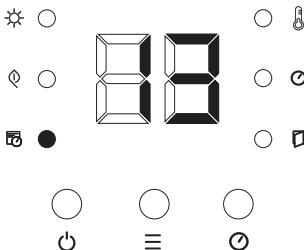
1. Натисніть ON, на дисплеї з'явиться "00". Натисніть кнопку ще раз, щоб збільшити встановлений час з інтервалом на 1 годину (від 00 до 24 годин).




• **Приклад: налаштування на 7 годин.**





2. Натисніть ON, на дисплеї з'явиться попередній час увімкнення. Натисніть кнопку ще раз, щоб збільшити встановлений час з інтервалом на 1 годину (від 00 до 24 годин). Час вимкнення не може збігатися або бути меншим за час увімкнення, у цьому випадку вибір перейде в режим очікування.

• **Приклад: встановлення часу вимкнення на 13 годин:**









1. Натисніть   , щоб встановити бажану температуру від 10 до 49 °С.
2. Повторіть кроки з 3 до 7, щоб встановити потрібну кількість періодів.
3. Натисніть ОК, щоб підтвердити налаштування.
4. Натисніть  перед виходом із режиму планування тижня символ згасне.

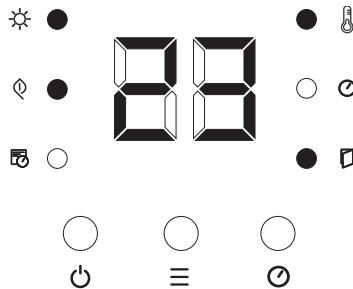
Перевірка налаштувань:

- Натисніть  для перевірки запланованого дня (d1-d7).
- Натисніть  , щоб перевірити періоди часу (P1-P6).
- Натисніть ON, щоб перевірити встановлений час увімкнення.
- Натисніть OFF, щоб перевірити час вимкнення.

НАЛАШТУВАННЯ РЕЖИМУ ВІДКРИТОГО ВІКНА (ТІЛЬКИ ПУЛЬТ ДК)

1. Натисніть  , щоб увімкнути пристрій.
2. Натисніть  на пульті дистанційного керування, щоб активувати режим відкритого вікна ( загориться).
3. Натисніть   , щоб встановити температуру режиму відкритого вікна. (Температура за промовчанням 23 °С).
4. При виявленні зниження температури прилад автоматично вимкнеться. Натисніть  , щоб увімкнути пристрій знову.

- **Приклад: налаштування 23 °С у режимі відкритого вікна:**



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: при одночасному використанні режиму відкритого вікна та режиму тижневого планування продукт не працюватиме. Поки працює режим тижневого планування, температура залежатиме від налаштувань відкритого вікна.

УВАГА: перед налаштуванням режиму тижневого розкладу необхідно встановити поточний час і день, інакше продукт не працюватиме.

ДИСТАНЦІЙНЕ КЕРУВАННЯ

Примітка: для пульта дистанційного керування потрібна 1 літієва батарея CR2025 3 В (не входить до комплекту).

1. Відкрийте відсік для батарей, зсунувши кришку вниз.
2. Вставте батарею у відсік, дотримуючись полярності на схемі (див. нижче).
3. Закрийте відсік для батарей.

УВАГА: зберігайте батареї в недоступному для дітей місці.

6. ОЧИЩЕННЯ І ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Перед очищенням вимкніть прилад, від'єднайте його від мережі та дайте йому охолонути.
- Не використовуйте для очищення виробу губки, порошки або абразивні засоби для чищення.
- Використовуйте м'яку вологу тканину для очищення пристрою зовні. Будьте обережні, не торкайтеся резисторів.
- Якщо обігрівач не використовувався протягом тривалого часу, зберігайте його в безпечному сухому місці, захищеному від пилу.

7. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель: Ready Warm 5200 Box Ceramic

Артикул: 05328

Два рівні потужності: 1000 Вт – 2000 Вт
220-240 В, 50 Гц

Зроблено у Китаї | Розроблено в Іспанії

8. УТИЛІЗАЦІЯ СТАРИХ ЕЛЕКТРОПРИЛАДІ



Європейська директива 2012/19/EU про утилізацію електричного та електронного обладнання (WEEE) встановлює, що старі побутові електроприлади не можна викидати разом зі звичайними несорттованими муніципальними відходами. Старі прилади мають бути зібрані окремо, щоб оптимізувати утилізацію і переробку матеріалів, що містяться в них, а також мінімізувати можливі перешкоди на здоров'я людини і навколишнє середовище. Перекреслений символ «кошик для сміття» на виробі нагадує вам про ваш обов'язок правильно утилізувати прилад. Якщо пристрій має вбудовану батарею або використовує акумулятори, їх слід винести з приладу та утилізувати відповідним чином. Споживачі повинні зв'язатися із місцевою владою або роздрібним продавцем для отримання інформації щодо правильної утилізації старих приладів і/або їх батарей.

9. СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ І ГАРАНТІЯ

На даний продукт надається гарантія протягом 2 років з дати покупки, за умови надання документа, що підтверджує покупку, знаходження продукту в відмінному фізичному стані і правильному користуванні, як описано в цьому посібнику з експлуатації.

Гарантія не поширюється на наступні ситуації:

- Продукт використовувався в цілях, відмінних від призначених для нього, використовувався неправильно, піддавався падінню, впливу вологи, зануренню в рідкі або корозійні речовини, а також іншим несправностям, пов'язаних з впливом покупця.
- Продукт був розібраний, модифікований або відремонтований особами, не уповноваженими офіційною службою технічної підтримки Secotec.
- Несправності, що виникають в результаті зносу його витратних або запасних частин через постійне використання

Гарантійне обслуговування покриває всі виробничі дефекти вашого пристрою протягом 2 років, відповідно до чинного законодавства, за винятком витратних деталей. У разі неправильного використання гарантія не поширюється.

Якщо в будь-який момент ви виявите будь-які проблеми з вашим продуктом або у вас виникнуть будь-які сумніви, звертайтеся в Офіційний сервісний центр Secotec +34963210728.

Вимоги до інформації для локальних електричних обігрівачів					
Код моделі: 05328 Ready Warm 5200 Box Ceramic					
Позиція	Символ	Значення	Одиниця	Позиція	Значення
Теплова потужність			Тип проведеного тепла, тільки для локальних обігрівачів з накопиченням енергії (виберіть один)		
Номінальна теплова потужність	Potencia calorífica nominal	2,0	kW	Ручне управління обігрівом, з вбудованим термостатом	Ні
Мінімальна теплова потужність	Potencia calorífica mínima (indicativa)	0	kW	Ручне керування обігрівом з контролем температури всередині і\або зовні приміщення	Ні
Номінальна тривала теплова потужність	Potencia calorífica máxima continuada	2,0	kW	Електронний контроль обігріву з контролем температури всередині і\або зовні приміщення	Ні
Додаткове споживання електроенергії обігріву			Теплова потужність з вентилятором		Ні
На номінальній потужності	elmax	0	kW	Тип нагрівача/контролера кімнатної температури (виберіть один)	
На мінімальній потужності обігріву	elmin	0	kW	Нагрівач з одним рівнем нагріву і без контролю кімнатної температури	Ні
В режимі очікування	elSB	0,000	kW	Нагрівач з двома і більше рівнями нагріву і без контролю кімнатної температури	Ні
				З механічним термостатом контролю кімнатної температури	Ні
				З електронним контролем кімнатної температури	Ні
				Електронний контроль нагріву температури кімнати з таймером на день	Ні
				Електронний контроль нагріву температури кімнати з таймером на тиждень	Так
			Інші типи контролю (можливо кілька)		
				Контроль температури і датчиком присутності людини	Ні
				Контроль температури і датчиком відкритих вікон	Так
				Наявність датчика дистанції	Ні
				Наявність адаптивного контролю старту	Ні
				З наявністю обмежувача часу	Так
				З наявністю сенсора чорної лампи	Ні
Контактна інформація: Grupo Cecotec Innovaciones S.L. · C/de la Pinadeta s/n 46930 Quart de Poblet, Валенсія (Іспанія)					

2. Инструкции по технике безопасности

Внимательно прочтите эти инструкции перед использованием прибора. Сохраните данное руководство по эксплуатации для дальнейшего использования или для новых пользователей.

- Убедитесь, что напряжение в сети соответствует напряжению, указанному на паспортной табличке прибора, и что розетка заземлена.
- Этот прибор предназначен только для домашнего использования. Не используйте в промышленных или коммерческих целях. Регулярно проверяйте шнур питания на наличие видимых повреждений. Если шнур поврежден, он должен быть заменен официальной службой технической поддержки Cecotec во избежание любой опасности. Всегда используйте его ребрами в горизонтальном положении.
- Не размещайте прибор рядом с источниками тепла, легковоспламеняющимися веществами, влажными поверхностями, где он может упасть или столкнуться с водой, или допустить, чтобы он соприкасался с водой или другими жидкостями.
- Не устанавливайте прибор непосредственно под сетевой розеткой.
- Всегда отключайте устройство от сети, когда оно не используется.
- Чтобы отключить устройство, сначала выключите все, затем выньте вилку из розетки. Тяните за вилку, а не за шнур.
- Убедитесь, что стены, на которых будет установлено устройство, не повреждены и находятся в хорошем и безопасном состоянии.
- Не перемещайте прибор во время его работы во избежание повреждения и риска возгорания. Не оставляйте устройство включенным и без присмотра на длительное время. В этом случае убедитесь, что оно выключено и отсоединено от источника питания. Во время использования устройство сильно нагревается. Не прикасайтесь к его поверхности во время работы и сразу после нее.
- Не накрывайте устройство во избежание перегрева. Держите прибор в чистоте. Не допускайте попадания предметов в вентиляционные или вытяжные отверстия.
- Не открывайте и не закрывайте двери и окна в помещении, где установлено устройство, чтобы обеспечить оптимальную работу изделия.
- Не беритесь за элемент голыми или мокрыми руками. Если к нему случайно прикоснулись, удалите следы от пальцев мягкой тканью, смоченной денатуратом или спиртом, иначе следы прижгутся к элементу, что приведет к преждевременному выходу обогревателя из строя. Это устройство предназначено для настенной установки. Соблюдайте безопасное расстояние 2 м от земли и избегайте контакта с мебелью, подушками, постельным бельем, бумагой, одеждой, занавесками и т. д.
- Не используйте устройство, если оно упало на пол или каким-либо образом повреждено. Обратитесь в официальную службу технической поддержки Cecotec для ремонта. Храните упаковочные материалы в недоступном для детей месте, это может быть опасно.

3. ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

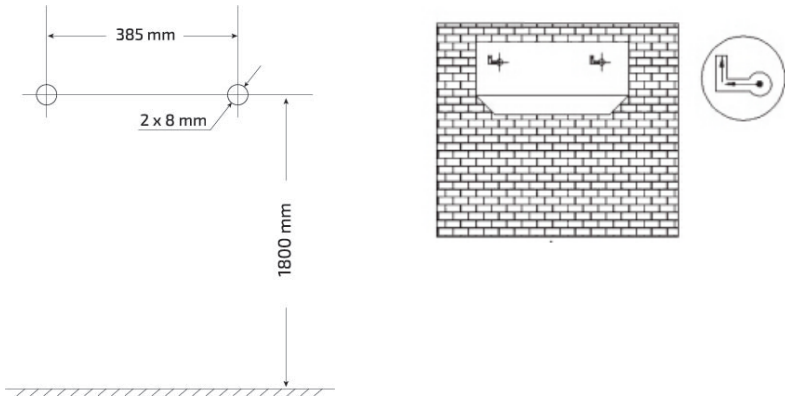
1. Достаньте изделие из коробки и удалите весь упаковочный материал.
2. Осмотрите прибор на наличие видимых повреждений. Если это так, обратитесь в службу технической поддержки Cecotec как можно скорее для получения рекомендаций или ремонта изделия.



4. СБОРКА ИЗДЕЛИЯ

Изделие следует установить на стену перед вводом в эксплуатацию. Не используйте его, если конвектор не установлен правильно. Изделием можно управлять с панели управления.

3. Воспользуйтесь дрелью, чтобы сделать два отверстия в стене, где будет установлено изделие, на высоте 1,8 м над землей. Диаметр отверстия в стене должен совпадать с диаметром шурупов.
4. Когда отверстия сделаны, вставьте дюбеля и отрегулируйте их, оставив 3-5 мм выступать из стены.
5. Расположите прибор следующим образом:

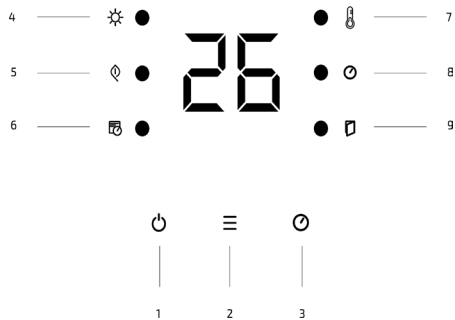


5. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- При включении устройства загорается экран.
- Изделием можно управлять с панели управления

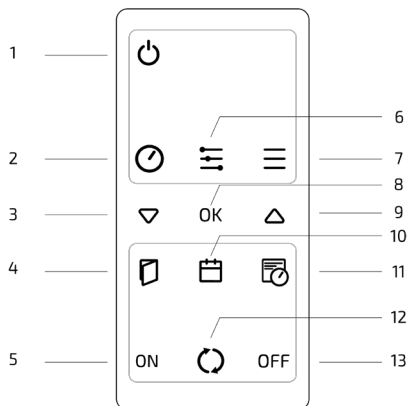
ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

1. Кнопка питания
2. Режимы
3. Таймер
4. Максимальный режим
5. Эко-режим
6. Расписание на неделю
7. Регулировка температуры
8. Таймер
9. Оконный режим



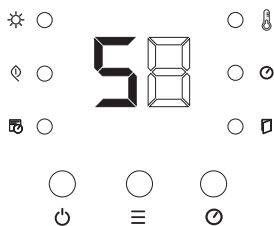
ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ

1. Кнопка питания
2. Таймер
3. Меньше
4. Режим открытого окна
5. Проверьте время включения
6. Настройки
7. Режимы
8. Подтвердить
9. Еще
10. Расписание дня
11. Планирование недели
12. Периоды расписания
13. Проверьте время выключения

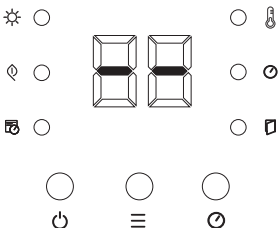


ОБОГРЕВ

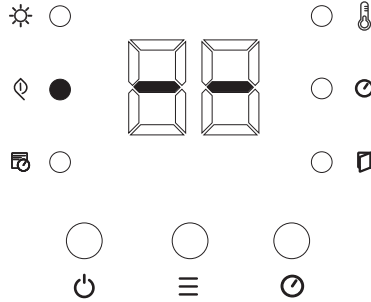
1. Нажмите красный выключатель питания, чтобы включить устройство. Продукт перейдет в режим ожидания, и на дисплее отобразится:




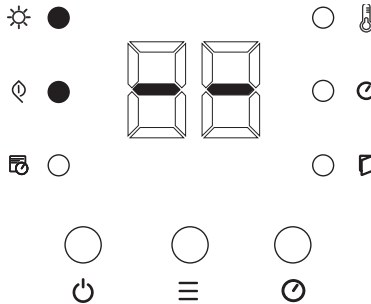
2. Нажмите , устройство перейдет в режим вентилятора и на дисплее отобразится «- -».






3. Нажмите  один раз для маломощного нагрева (1000 Вт). На дисплее появится «- / I / II».



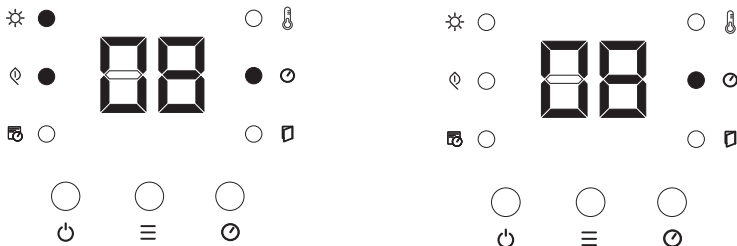
4. Нажмите  еще раз, чтобы перейти в режим нагрева максимальной мощности (2000 Вт). На дисплее отобразится "-- / I / II".



Таймер



1. Нажми , чтобы войти в настройки таймера, устройство можно запрограммировать от 00 до 12 час.
2. Нажми  несколько раз, чтобы увеличить час с интервалом в 1 час.
3. После установки времени на дисплее в течение 5 секунд будет отображаться установленное время, а затем вернется к экрану режима ожидания. Символ  загорится.

• **Пример: установка 8 часов:**



ВКЛЮЧИТЬ








• В режиме ожидания:

1. Нажмите , чтобы установить желаемое время включения продукта, от 1 до 12 часов (символ загорится). 
2. На дисплее отобразится обратный отсчет. В установленное время изделие включится и будет работать автоматически.
3. Рабочая температура по умолчанию составляет 23 °C, когда она запрограммирована в режиме включения.

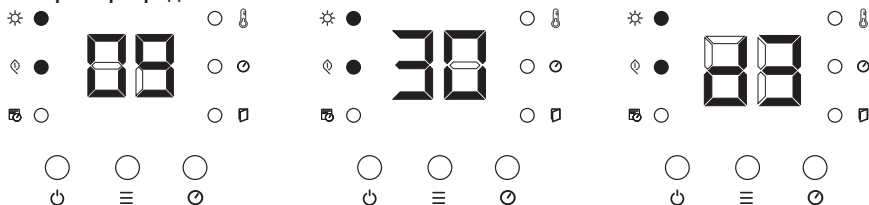
Предупреждение: если не запланирована температура или программа, продукт будет работать и автоматически выключится через 12 часов.

• Планирование отопления на неделю (только дистанционное управление) :

• Установка текущего времени/дня:





1. Текущее время и день можно установить как в режиме ожидания, так и в рабочем режиме.
2. Нажмите  один раз, на дисплее по умолчанию отобразится «12».
3. Нажмите   для выбора текущего часа и нажмите еще раз для переключения и выбора текущих минут.
4. После установки часов и минут нажмите кнопку   и на дисплее отобразится «d1». Используйте кнопку  , чтобы выбрать день (Понедельник - Воскресенье: d1-d7) и нажмите ОК, чтобы подтвердить.

• Пример: Среда в 9:30



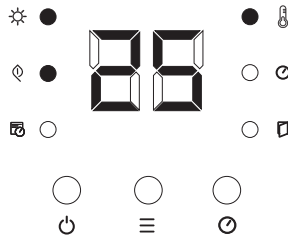
Примечание: если устройство отключается от выключателя питания или гаснет свет, эти настройки необходимо запрограммировать заново.

УСТАНОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ



1. Во время работы нажмите  , на дисплее отобразится 23 в качестве температуры по умолчанию.
2. Нажмите  , чтобы установить желаемую температуру от 10 до 49 °C, а затем ОК, чтобы подтвердить.
3. Если комнатная температура 15 °C, а заданная 25 °C, на дисплее появится:



4. Если комнатная температура 15 °С, а заданная 25 °С, на дисплее появится:




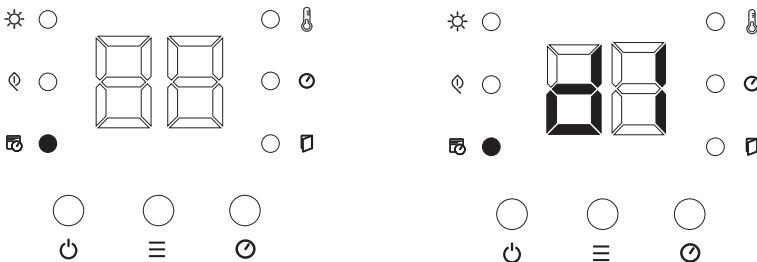
Внимание:



- Прибор автоматически переключится на обогрев максимальной мощности, когда температура в помещении станет на 2 оС ниже установленной.
- Прибор автоматически переключится на обогрев малой мощности, когда температура в помещении будет на 0–2 оС ниже установленной.
- Прибор автоматически выключится, когда температура в помещении превысит установленную. Вентилятор будет работать в течение 30 секунд, чтобы охладить устройство.
- Нажмите , чтобы отменить настройку температуры, и выберите I для маломощного нагрева или II для нагрева с максимальной мощностью. Символ  погаснет, а на дисплее появится «- -».
- После 12 часов непрерывной работы вентилятор будет работать в течение 30 секунд, и устройство перейдет в режим ожидания.


РАСПИСАНИЕ НЕДЕЛИ

1. Нажмите , чтобы включить прибор.

2. Нажмите  для входа в еженедельный график отопления. Символ  загорится.

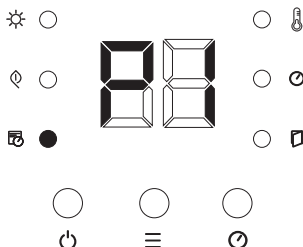


3. Нажмите , чтобы установить день, когда обогреватель должен работать. На дисплее будет несколько раз отображаться d1 для выбора дня, нажмите  для выбора дня: (понедельник воскресенье: d1-d7).

4. Нажмите  для выбора количества периодов, которые вы хотите запланировать (P1, P2, P6...).

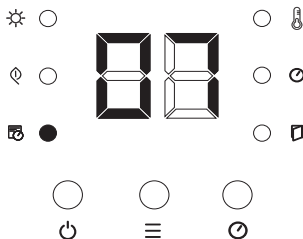
Внимание:

- Повторите эти шаги столько раз, сколько потребуется, чтобы запланировать остальные периоды.
- Максимальное количество периодов в день — 6.
- **Пример: настройка P1:**



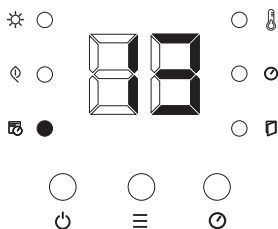
1. Нажмите ON, на дисплее появится «00». Нажмите кнопку еще раз, чтобы увеличить установленное время с интервалом в 1 час (от 00 до 24 часов).

- **Пример: настройка на 7 часов.**



2. Нажмите ON, на дисплее отобразится предыдущее время включения. Нажмите кнопку еще раз, чтобы увеличить установленное время с интервалом в 1 час (от 00 до 24 часов). Время выключения не может совпадать или быть меньше времени включения, в этом случае изделие перейдет в режим ожидания.

- **Пример: установка времени выключения на 13 часов:**





1. Нажмите для установки желаемой температуры от 10 до 49 оС.
2. Повторите шаги с 3 по 7, чтобы установить нужное количество периодов.
3. Нажмите OK, чтобы подтвердить настройку.
4. Нажмите перед выходом из режима планирования недели (символ погаснет).

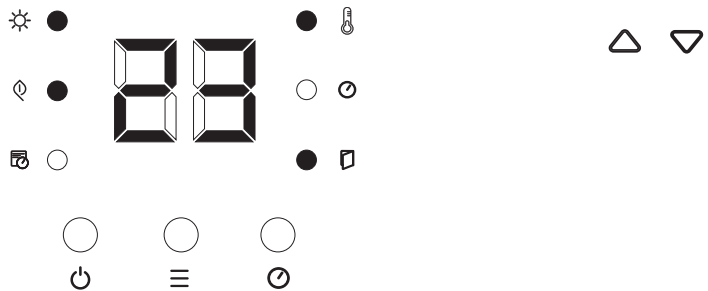
Проверка настроек:

- Нажмите , чтобы проверить запланированный день (d1-d7).
- Нажмите для проверки периодов времени (P1-P6).
- Нажмите ON, чтобы проверить установленное время включения.
- Нажмите OFF, чтобы проверить время выключения.

НАСТРОЙКА РЕЖИМА ОТКРЫТОГО ОКНА (ТОЛЬКО ПУЛЬТ ДУ)

1. Нажмите , чтобы включить прибор.
2. Нажмите на пульте дистанционного управления, чтобы активировать режим открытого окна (загорится).
3. Нажмите для установки температуры режима открытого окна. (Температура по умолчанию 23 °С).
4. При обнаружении снижения температуры прибор автоматически выключится. Нажмите , чтобы снова включить устройство.

- **Пример: настройка 23 °С в режиме открытого окна:**



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: при одновременном использовании режима открытого окна и режима недельного планирования продукт не будет работать. Пока работает режим недельного планирования, температура будет зависеть от настроек открытого окна.

ВНИМАНИЕ: перед настройкой режима недельного расписания необходимо установить текущее время и день, в противном случае продукт не будет работать.

ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ

Примечание: для пульта дистанционного управления требуется 1 литиевая батарея CR2025 3 В (не входит в комплект).

1. Откройте батарейный отсек, сдвинув крышку вниз.
2. Вставьте батарейку в отсек, соблюдая полярность на схеме (см. ниже).
3. Закройте батарейный отсек.

ВНИМАНИЕ: храните батареи в недоступном для детей месте.

6. ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Перед очисткой выключите прибор, отсоедините его от сети и дайте ему остыть.
- Не используйте для очистки изделия губки, порошки или абразивные чистящие средства.
- Используйте мягкую влажную ткань для очистки устройства снаружи. Будьте осторожны, не прикасайтесь к резисторам.
- Если обогреватель не будет использоваться в течение длительного периода времени, храните его в безопасном, сухом месте, защищенном от пыли.

7. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель: Ready Warm 5200 Box Ceramic

Артикул: 05328

Два уровня мощности: 1000 Вт - 2000 Вт

220-240 В, 50 Гц

Сделано в Китае | Разработано в Испании

8. УТИЛИЗАЦИЯ СТАРЫХ ЭЛЕКТРОПРИБОРОВ



Европейская директива 2012/19/EU по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE), указывает, что старые бытовые электроприборы не должны выбрасываться вместе с обычными несортированными бытовыми отходами. Старая техника должна собираться отдельно, чтобы оптимизировать восстановление и переработку материалов, которые они содержат, и уменьшают воздействие на здоровье человека и окружающую среду.

Перечеркнутый символ "мусорный бак на колесах" на изделии напоминает вам об обязательстве утилизировать правильно. Если продукт имеет встроенную батарею или съемные батареи, они должны быть вынуты из прибора и утилизированы надлежащим образом.

Потребители должны связаться с местными властями или продавцом для получения информации о правильной утилизации старых приборов и/или их батарей.



9. ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА И ГАРАНТИЯ

Гарантия на этот продукт составляет 2 года с момента покупки при условии подтверждения покупки, продукт находится в отличном физическом состоянии и использовался надлежащим образом, как описано в данном руководстве. Гарантия не распространяется на следующие ситуации:

- Изделие использовалось не по назначению, подвержено воздействию влаги, погружено в жидкости или агрессивные вещества, а также любой другой неисправности.
- Изделие было разобрано, модифицировано или отремонтировано лицами, не уполномоченными Официальная служба технической поддержки Cecotec.
- Неисправности, возникающие в результате естественного износа его частей в процессе эксплуатации.

Гарантийное обслуживание распространяется на все производственные дефекты вашего устройства в течение 2 лет, исходя из действующего законодательства, кроме расходных частей. В случае неправильного использования гарантия не действует. Если в любой момент вы обнаружите какие-либо проблемы с вашим устройством или у вас возникнут сомнения, не бойтесь связаться со службой технической поддержки Cecotec по телефону +34 963 210 728

Требования к информации для локальных электрических обогревателей					
Идентификатор модели: 05328 Ready Warm 5200 Box Ceramic					
Позиция	Символ	Значение	Единица	Позиция	
Тепловая мощность			Тип подводимого тепла, только для локальных накопительных электрических обогревателей (выберите один)		
Номинальная тепловая мощность	Potencia calorífica nominal	2,0	kW	Ручное управление обогревом, со встроенным термостатом	Нет
Минимальная тепловая мощность (ориентировочно)	Potencia calorífica mínima (indicativa)	0	kW	Ручное управление обогревом с контролем температуры внутри и\или снаружи помещения	Нет
Максимальная непрерывная тепловая мощность	Potencia calorífica máxima continuada	2,0	kW	Электронный контроль обогрева с контролем температуры внутри и\или снаружи помещения.	Нет
Дополнительное потребление электроэнергии			Тепловая мощность с вентилятором		Нет
На номинальной мощности обогрева	elmax	0	kW	Тип нагревателя/контроллера комнатной температуры (выбери один)	
На минимальной мощности обогрева	elmin	0	kW	Нагреватель с одним уровнем нагрева и без контроля комнатной температуры	Нет
В режиме ожидания	elSB	0,000	kW	Нагреватель с двумя и больше уровнями нагрева и без контроля комнатной температуры	Нет
				С механическим термостатом контроля комнатной температуры	Нет
				С электронным контролем комнатной температуры	Нет
				Электронный контроль нагрева температуры комнаты с таймером на день	Нет
				Электронный контроль нагрева температуры комнаты с таймером на неделю	Да
			Другие типы контроля (возможно несколько)		
				Контроль температуры и датчиком присутствия человека	Нет
				Контроль температуры и датчиком открытых окон	Да
				Наличие датчика дистанции	Нет
				Наличие адаптивного контроля старта	Нет
				С наличием ограничителя времени	Да
				С наличием сенсора черной лампы	Нет
Контактная информация: Grupo Cecotec Innovaciones S.L. · C / de la Pinadeta s / n 46930 Quart de Poblet, Валенсия (Испания)					

2. SAFETY INSTRUCTIONS

- Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.
- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the wall outlet is grounded.
- This appliance is intended for household use only. Do not use for industrial or commercial purposes.
- Do not place the appliance immediately below a power socket.
- Do not place the appliance close to heat sources, flammable substances, wet surfaces where it can fall or be pushed into water or allow it to come into contact with water or other liquids. Do not operate outdoors.
- Do not reach for an appliance that has fallen into water, unplug immediately.
- Do not immerse the cord, plug, or any non-removable part of the appliance in water or any other liquid, nor expose the electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.
- Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be replaced by the official Technical Support Service of Cecotec in order to avoid any type of danger.
- Do not insert or allow objects to enter any air inlet or outlet, as this may cause an electric shock, fire or damage to the appliance.
- The appliance is not intended to be used by children under the age of 8. It can be used by children over the age of 8, as long as they are given continuous supervision.
- This appliance can be used by children aged 8 and above, and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, as long as they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Supervise young children to make sure that they do not play with the appliance. Close supervision is necessary when the appliance is being used by or near children.

3. BEFORE USE

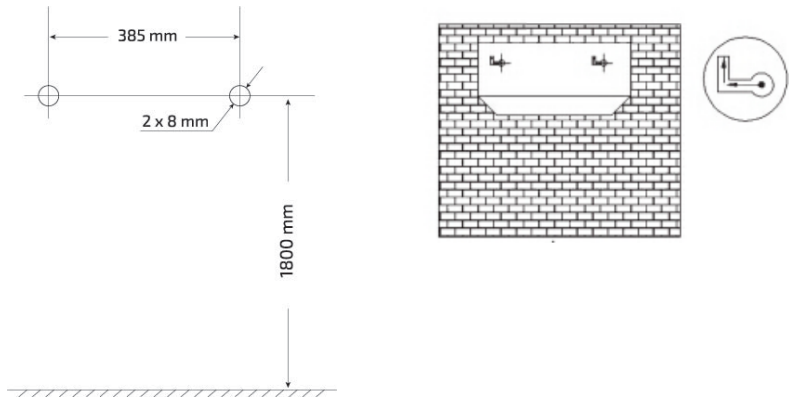
1. Take the product out of the box and remove any packaging materials.
2. Check for any visible damage, if any is observed, contact as soon as possible the Technical Support Service of Cecotec for advice or repairation.



4. PRODUCT ASSEMBLY

The product must be installed on a wall before operating. Do not use it unless it is properly installed.

- Drill 2 holes in the wall, 1.8 m above the ground, where the product is going to be installed. The hole diameter must match the screw diameter.
- Once the holes have been drilled, insert the plastic stoppers and fix them leaving them at 3-5 mm from the wall.
- Place the appliance so that the plastic screws are introduced in the bottom part of the appliance, against the wall.

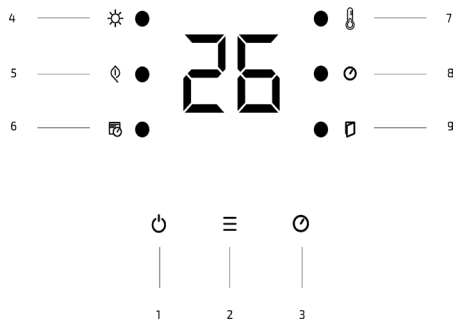


5. OPERATION

- The display will light up when the appliance is turned on.
- The product can be controlled from the control panel.

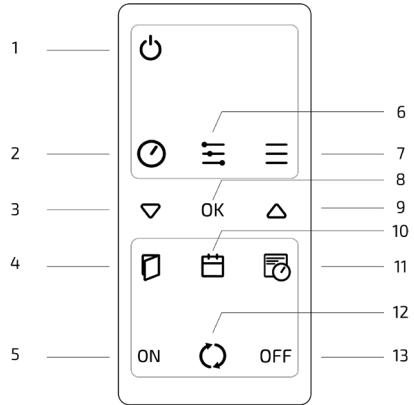
CONTROL PANEL

1. Power button
2. Modes
3. Timer
4. Max. mode
5. Eco mode
6. Week scheduling
7. Temperature adjustment
8. Timer
9. Window mode



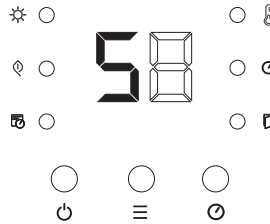
REMOTE CONTROL

1. Power button
2. Timer
3. Less
4. Open-window mode
5. Check turn-on time
6. Settings
7. Modes
8. Confirm
9. More
10. Schedule day
11. Week scheduling
12. Schedule periods
13. Check turn-off time

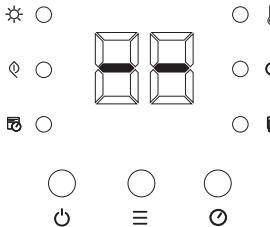


HEATING

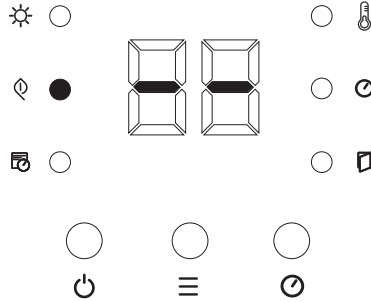
1. Press the red power switch to turn the device on. The product will enter standby mode and the display will show:



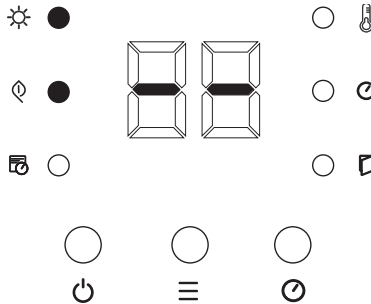
2. Press the product will enter fan mode and will show "--" on the display.



3. Press once for low-power heating (1000 W). The display will show "-- / 1".



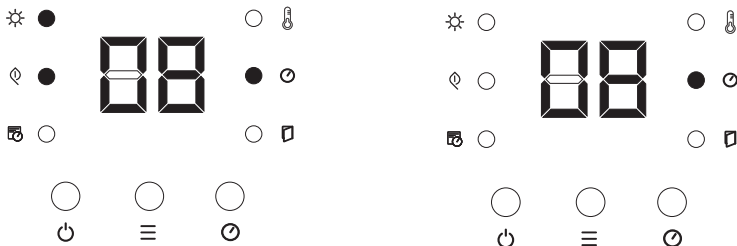
- Press again to switch to maximum-power heating (2000 W). The display will show "-- / I / II".



TIMER



- Press to enter the timer settings, the device can be programmed from 00 to 12 hours.
- Press repeatedly to increase the hour in 1-hour intervals.
- Once the time has been set, the display will show the set time for 5 seconds and then will return to the standby display. The symbol will light up.

- Example: setting 8 hours:**



TURN ON







- **From standby mode:**

1. Press  to set the desired time at which you desire the product to turn on, from 1 to 12 hours (the  symbol will light up).
2. The display will show the countdown. At the set time, the product will turn on and operate automatically.
3. The default operating temperature is 23 °C when it is programmed under turn-on mode.

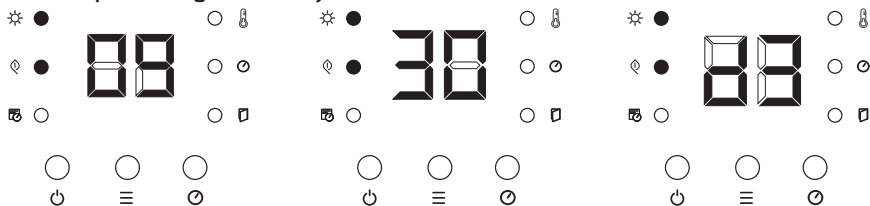
Warning: if no temperature or programme is scheduled, the product will operate and turn off automatically after 12 hours. .

- **Scheduling week heating (only remote control):**

- Setting current time/day:





1. The current time and day can be set both from standby and from operating mode.
2. Press  once, the display will show "12" as default.
3. Press  and  to select the current hour and press again to switch and select current minutes..
4. Once hour and minutes are set, press  and the display will show "d1". Use the  and  buttons to select the desired day (Monday-Sunday: d1-d7) and press **OK** to confirm.

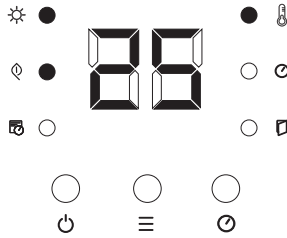
- **Example: setting Wednesday at 9:30 am:**



Note: if the device is disconnected from the power switch or the light goes off, these settings have to be programmed again.

SETTING TEMPERATURE

1. During de operation press  or , the display will show 23 as the default temperature.
2. Press  or  to set the desired temperature from 10 to 49 °C and then **OK** to confirm.
3. If the room temperature is 15 °C and the set one is 25 °C, the display will show:

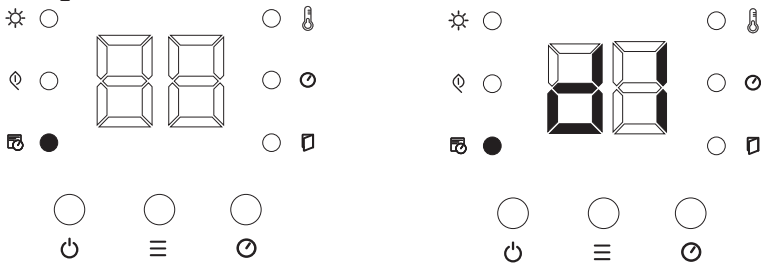


Aviso:

- The appliance will automatically switch to maximum-power heating when the room temperature is 2 °C below the set one.
- The appliance will automatically switch to low-power heating when the room temperature is between 0 and 2 °C below the set one.
- The appliance will automatically turn off when the room temperature is above the set one. The fan will operate for 30 seconds in order to cool down the device.
- Press to cancel the temperature setting, and select I for low-power heating or II for maximum-power heating. The symbol will turn off and the display will show "- -".
- After 12 hours of continuous operation, the fan will work for 30 seconds and the device will enter standby mode.

WEEK SCHEDULING

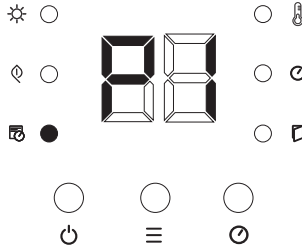
1. Press to switch the appliance on.
2. Press to enter the weekly heating schedule. The symbol will light up.



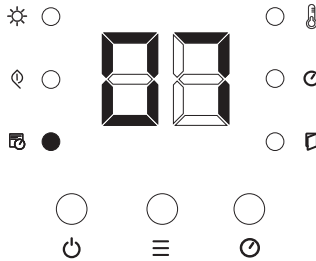
3. Press to set the day you desire the heater to operate. The display will show d1, press repeatedly to select day: (Monday Sunday: d1~d7).
4. Press to select the number of periods you want to schedule (P1, P2, P6...).

Aviso:

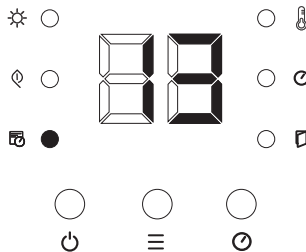
- Repeat these steps as many times as it is considered in order to schedule the rest of the periods.
- The maximum number of periods per day is 6.
- **Example: setting P1:**



1. Press **ON** the display will show "00". Press the button again to increase the set time in 1-hour intervals (00 to 24 h).
- **Example: setting at 7 h.**



2. Press **ON** the display will show the previous turn-on time. Press the button again to increase the set time in 1-hour intervals (00 to 24 h). The turn-off time cannot match or be less than turn-on time, if this is the case, the product will enter standby mode.
- **Example: setting turn-off time at 13 h:**





1. Press or to set the desired temperature, from 10 to 49 °C.
2. Repeat steps 3 to 7 to set the desired number of periods.
3. Press OK to confirm settings.
4. Press to exit the week scheduling mode, the symbol will turn off.

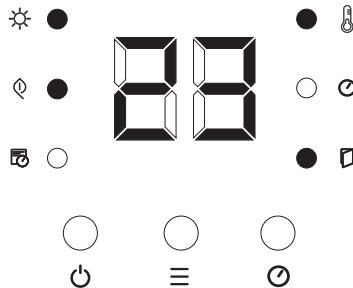
Checking settings:

- Press to check the scheduled day (d1-d7).
- Press to check the time periods (P1-P6).
- Press **ON** to check the set turn-on time.
- Press **OFF** to check the turn-off time.

SETTING OPEN-WINDOW MODE (ONLY REMOTE CONTROL)

1. Press to switch the appliance on.
2. Press on the remote control to activate the open-window mode (/ will light up).
3. Press or to set the temperature of the open-window mode. (The default temperature is 23 °CC).
4. If a temperature decrease is detected, the appliance will automatically turn off. Press to turn the product on again.

- **Example: setting 23 °C during open-window mode:**



WARNING: when open-window mode and week scheduling mode are operated at the same time, during the week scheduling mode's off-period, the product will not work. While the week scheduling mode is operated, the temperature will be subject to the open-window settings.

WARNING : before setting the week-scheduling mode, the current time and day must be set, if not, the product will not operate.

REMOTE CONTROL

Note: the remote control requires 1 x CR2025 3V lithium battery (not included).

1. Open the battery compartment by sliding the cover down.
2. Insert the battery into the compartment, observing the polarity in the diagram (see below drawing).
3. Close the battery compartment.

WARNING: keep batteries out of the reach of children.

6. CLEANING AND MAINTENANCE

- Always turn off, unplug and allow the appliance to cool down before cleaning.
- Do not use abrasive scouring pads, powders or cleaners to clean the product.
- Use a soft, dampened and clean cloth to clean the product's outer housing. Be careful not to touch the heating elements.
- Clean regularly the product's air outlet.

7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model: Ready Warm 5200 Box Ceramic

Product reference: 05328

Power: 1000 W - 2000 W

220-240 V, 50 Hz

Made in China | Diseñado en España

8. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), specifies that old household electrical appliances must not be disposed of with the normal unsorted municipal waste. Old appliances must be collected separately, in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation to dispose of the appliance correctly. If the product has a built-in battery or uses batteries, they should be removed from the appliance and disposed of appropriately.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.



9. TECHNICAL SUPPORT SERVICE AND WARRANTY

This product is under warranty for 2 years from the date of purchase, as long as the proof of purchase is submitted, the product is in perfect physical condition, and it has been given proper use, as explained in this instruction manual.

The warranty will not cover the following situations:

- The product has been used for purposes other than those intended for it, misused, beaten, exposed to moisture, immersed in liquid or corrosive substances, as well as any other fault attributable to the customer.
- The product has been disassembled, modified, or repaired by persons, not authorised by the official Technical Support Service of Cecotec.
- Faults deriving from the normal wear and tear of its parts, due to use.
- The warranty service covers every manufacturing defects of your appliance for 2 years, based on current legislation, except consumable parts. In the event of misuse, the warranty will not apply.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec Technical Support Service at **+34 96 321 07 28**.



Information requirement for the electric local space heaters					
Model identifier(s): 05328_Ready Warm 5200 Box Ceramic					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output			Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)		
Nominal heat output	P _{nom}	2.0	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	No
Minimum heat output (indicative)	P _{min}	0	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Maximum continuous heat output	P _{max,c}	2,0	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Auxiliary electricity consumption			fan assisted heat output		No
At nominal heat output			el _{max}	0	kW
At minimum heat output			el _{min}	0	kW
In standby mode			el _{SB}	0,000	kW
			with mechanic thermostat room temperature control		No
			with electronic room temperature control		No
			electronic room temperature control plus day timer		No
			electronic room temperature control plus week timer		Yes
			Other control options (multiple selections possible)		
			room temperature control, with presence detection		No
			room temperature control, with open window detection		Yes
			with distance control option		No
			with adaptive start control		No
			with working time limitation		Yes
			with black bulb sensor		No
Contact details: Grupo Cecotec Innovaciones S.L. · C/de la Pinadeta s/n 46930 Quart de Poblet, Valencia (SPAIN)					



www.cecotec.es

Grupo Cecotec Innovaciones S.L.
C/de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia, Spain